

## 146

## U S T A W A

z dnia 23 marca 1951 r.

## o Narodowym Planie Gospodarczym na rok 1951.

Podstawowe zadania Narodowego Planu Gospodarczego na rok 1950 wykonane zostały z nadwyżką. Produkcja przemysłu wielkiego i średniego w r. 1950 na jednego mieszkańca Polski wzrosła przeszło trzykrotnie w porównaniu ze stanem przedwojennym, produkcja rolna osiągnęła około 133%, dochód narodowy osiągnął ok. 210%. Stwarza to realne podstawy dla dalszego wzmocnienia tempa rozwoju gospodarczego Polski Ludowej.

Pomyślne wykonanie planu na rok 1950 wskazuje na istnienie znacznych rezerw, pozwalających na przyspieszenie rozwoju gospodarki narodowej.

W związku z tym zadania Narodowego Planu Gospodarczego na rok 1951 ustala się na poziomie wyższym od poziomu nakreślonego w planie 6-letnim na ten rok. Pełna realizacja tych zadań będzie wymagała wzmoczonego wysiłku mas pracujących, przede wszystkim w dziedzinie podniesienia wydajności pracy i obniżki kosztów własnych produkcji i obrotu.

Wykonanie Narodowego Planu Gospodarczego na rok 1951 będzie oznaczało przyspieszenie wykonania 6-letniego Planu Rozwoju Gospodarczego i Budowy Podstaw Socjalizmu.

## I. Przemysł.

1. Wartość produkcji przemysłu socjalistycznego w cenach niezmiennych wyniesie 28,0 mld zł, tj. wzrosnie o 23,4% w porównaniu z rokiem 1950, w tym wartość produkcji socjalistycznego przemysłu wielkiego i średniego wzrosnie o 19,4%, a wartość socjalistycznego przemysłu drobnego o 58,2%.

2. Wartość produkcji przemysłowej przedsiębiorstw, podległych poszczególnym ministerstwom, wzrosnie w cenach niezmiennych jak następuje:

Ministerstwu Górnictwa	o 9,7%
„ Przem. Ciężkiego	o 20,4%
„ Przem. Chemicznego	o 20,9%
„ Przem. Lekkiego	o 16,0%
„ Przem. Rol. i Spoż.	o 23,1%
„ Handlu Wewnętrznego	o 25,1%
„ Leśnictwa	o 12,9%
„ Komunikacji	o 28,7%
„ Budownictwa	o 93,8%
„ Gosp. Komunalnej	o 7,2%
Centralnemu Urzęd. Drobnej Wytw.	o 80,0%

3. Produkcja ważniejszych artykułów w przemyśle socjalistycznym w porównaniu z 1950 r. wyniesie:

## Paliwa i energetyka

węgiel kamienny	104%
„ brunatny	104%
koks	105%
ropa naftowa	125%
gaz ogółem	111%
energia elektryczna	111%

## Kopalnictwo rud

rudy żelazne surowe	113%
rudy cynkowo-olowiane	115%
rudy miedziane	1.044%

## Hutnictwo

surówka	109%
stal surowa	113%
wyroby walcowane	115%
cynk	104%
miedź elektrolityczna	104%

## Budowa maszyn i środki transportowe

obrabiarki do metali	161%
maszyny i urządzenia dla górnictwa	118%
maszyny i narzędzia roln.	135%
urządzenia i maszyny dla budownictwa	162%
łożyska toczne	225%
wagony towarowe normalnotorowe w przeliczeniu na 2 osiowe	102%
wagony osobowe normalnotorowe	256%
statki morskie	263%
samochody ciężarowe	331%
ciągniki	137%
motocykle	155%
rowery	114%

## Elektrotechnika

maszyny wirujące	157%
transformatory olejowe	132%
aparatura rozdzielcza i zabezp. NN	207%
aparatura rozdzielcza i zabezp. WN	226%
przewody izolowane silnoprądowe	119%
aparaty telefoniczne	259%
odbiorniki lampowe	130%

## Wyroby metalowe powszechnego użytku

wyroby emaliowane	111%
wyroby nożownicze i stołowe	136%
wyroby ocynkowane	135%

## Artykuły chemiczne

kwas siarkowy	138%
soda kalcynowana	120%
soda kaustyczna	110%
nawozy azotowe w przeliczeniu N <sub>2</sub>	112%
nawozy fosforowe w przeliczeniu P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>	139%
środki ochrony roślin	126%
garbniki syntetyczne	162%
tworzywa sztuczne	296%

## Materiały budowlane, szkło i ceramika

cement	115%
cegła	137%
szkło	117%
fajans stołowy	125%
porcelana stołowa	115%

## Artykuły włókiennicze

tkaniny bawełniane	108 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
tkaniny wełniane	107 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
tkaniny jedwabne	111 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
wyroby dziane	145 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
pończochy	118 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
dywany	141 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
kilimy	164 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
firanki	127 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
wyroby steelonowe	268 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
wata lekarska	111 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>

## Artykuły skórzane

obuwie skórzane	143 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
obuwie nieskórzane	135 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
walizki (wszelkie)	361 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
teczki skórzane	186 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>

## Papier i wyroby papiernicze

papier	115 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
tektura	119 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
zeszyty	116 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>

## Artykuły drzewne

tarcica	108 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
meble gięte	108 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
meble stolarskie	146 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>

## Artykuły przemysłu spożywczego

cukier	113 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
mięso	110 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
wędliny	132 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
masło	135 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
sery	233 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
konserwy rybne	115 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
margaryna	130 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
spirytus surowy na cele przemysłowe i konsumcyjne (ogółem)	183 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
piwo	123 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
wino	135 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
marmelada i powidła	114 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
pieczywo	155 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
papierosy	111 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
czekolada i wyroby czekoladowe	136 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
cukierki	118 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>

4. Uspołecznione rybołówstwo morskie zwiększy połowy ryb do 61,2 tys. ton, tj. o 70,9<sup>0</sup>/<sub>0</sub> w porównaniu z rokiem 1950.

5. Nastąpi poprawa podstawowych wskaźników techniczno-ekonomicznych w przemyśle. W szczególności w przemyśle węglowym udział robót ścianowych w wydobyciu wzrośnie z 44,4<sup>0</sup>/<sub>0</sub> do 52,1<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, stopień mechanizacji w ładowaniu wzrośnie z 3,4<sup>0</sup>/<sub>0</sub> do 13<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, a udział węgla sortowanego w ogólnym wydobyciu węgla wzrośnie do 94,1<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

W elektrowniach C.Z. Energetyki straty sieciowe zmniejszą się o 1<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, a czas planowanych napraw turbogeneratorów i kotłów ulegnie znacznemu skróceniu.

W hutnictwie produkcja surówki z 1 m<sup>3</sup> wielkiego pieca wzrośnie o 12,5<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, a produkcja stali z 1 m<sup>2</sup> pieca martenowskiego wzrośnie o 7,8<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

W elektrostalowniach średni czas wytopu zmniejszy się o 4,3<sup>0</sup>/<sub>0</sub>. W walcowniach udział napędów ze-

lektryfikowanych zwiększy się do 80,4<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, a uzysk zwiększy się o 0,6<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

W przemyśle budowy maszyn ciężkich produkcja w tonach na 1 obrabiarkę w roku wzrośnie o 29<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, w przemyśle budowy kotłów o 16<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, w przemyśle maszyn rolniczych o 25<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, w przemyśle budowy parowozów o 11,4<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, w przemyśle traktorowym o 19<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

W przemyśle elektrotechnicznym średnia moc silnika produkowanego zwiększy się o 82<sup>0</sup>/<sub>0</sub>. Produkcja w KW na jednego robotnika rocznie zwiększy się o 40<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

W przemyśle bawełnianym zwiększy się wydajność na 1.000 wrzeciono/godzin w przędzalniach cienkoprzędnych o 6,5<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, a w przędzalniach średnioprzędnych o 4,7<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

W przemyśle wełnianym wydajność na 1.000 wrzeciono/godz. wzrośnie w przędzalniach czesankowych o 3,5<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, a w przędzalniach zgrzebnych o 2,4<sup>0</sup>/<sub>0</sub>. Zarówno w przemyśle bawełnianym, jak i wełnianym zwiększy się udział pierwszego gatunku w całości produkcji.

W przemyśle włókien sztucznych wydajność punktu przędzącego jedwab wzrośnie o 6,2<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

W przemyśle skórzanym udział zużycia garbników syntetycznych w stosunku do ogólnej ilości garbników wzrośnie o 66,3<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

W przemyśle obuwniczym dzienna wydajność zespołów taśmowych wzrośnie o 12,3<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

W przemyśle papierniczym wydajność ścieraków wzrośnie o 6,6<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, a wydajność papiernic o 24<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

W przemyśle ceramiki czerwonej szybkość postępu ognia w mb. na dobę wzrośnie o 6,7<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, a czas suszenia zmniejszy się o 19<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

W przemyśle materiałów wiążących produkcja klinieru na 1 godz. pracy pieców wzrośnie o 5,9<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, a wydajność cementu z 1 m<sup>3</sup> młynów wzrośnie o 3<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

W przemyśle cukrowniczym mechanizacja wyładunku buraków na splawie zwiększy się o 10<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, a automatyzacja kontroli procesów technologicznych zwiększy się o 18<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

6. Planowe wprowadzanie nowej techniki w przemyśle wyrazi się w roku 1951 między innymi: w zwiększeniu wyposażenia górnictwa w nowoczesne maszyny i sprzęt, w wykonaniu pierwszego w kraju agregatu obróbczego w fabryce obrabiarek w Pruszkowie, w uruchomieniu potokowej produkcji maszyn rolniczych, silników elektrycznych, frezarek, części do pomp, narzędzi tnących, w rozszerzeniu metody potokowej w budowie wagonów oraz innych maszyn i urządzeń, w rozszerzeniu szybkościowych wytopów i szybkościowego skrawania. W dziedzinie zastosowania nowych procesów technologicznych nastąpi wprowadzenie na szeroką skalę automatycznego spawania, hartowania prądami wysokiej częstotliwości, ostrzenia elektroanodowego, metalizacji natryskowej, suszenia promieniami podczerwonymi. Zostanie podjęta między innymi produkcja miedzi z ubogich rud, syntetycznego fenolu, chloromecytyny i szeregu innych nowych leków. Nastąpi rozszerzenie asortymentu produkowanych barwników i tworzyw organicznych.

## II. Inwestycje i budownictwo.

7. W celu realizacji założonego w planie 6-letnim tempa akumulacji socjalistycznej przeznaczają się na inwestycje planowe w r. 1951 23.103 mil. zł według cen z 1950 r., co stanowić będzie wzrost o 30<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

8. W roku 1951 zostaną oddane do użytku obiekty inwestycyjne o łącznej wartości około 19 mld. zł, z czego w przemyśle o wartości ok. 8,9 mld. zł. W przemyśle

zostanie oddanych do użytku szereg nowych zakładów i urządzeń, a w szczególności gazociągi dalekosiężne gazu ziemnego i koksownicze, trzy piece koksownicze, stalownia w hucie „Częstochowa“, wielki piec i koksownia w hucie „Kościuszko“, elektrownia wodna w Dychowie, elektrownia ciepła w Jaworznie, szereg turbozespołów, fabryki urządzeń przemysłowych i łożysk tocznych (2 etap), fabryka kotłów centralnego ogrzewania, cementownia, wytwórnie fenolu syntetycznego, metanolu syntetycznego, półkoku, fabryka celulozy wiskozowej, szereg tkalni i przędzalni bawełny, kombinat tłuszczowy w Brzegu i cukrownia w Sokołowie.

9. Nakłady inwestycyjne w poszczególnych działach gospodarki narodowej wzrosną w porównaniu z rokiem 1950 w zakresie przemysłu o 32<sup>0</sup>/<sub>0</sub>,

w tym: przemysłu środków wytwórczości	o 35 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
przemysłu przedmiotów spożycia	o 30 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
przedsiębiorstw budowlano-montażowych	o 52 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
rolnictwa i leśnictwa	o 28 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
komunikacji i łączności	o 20 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
obrotu towarowego	o 27 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
gospodarki komunalnej i budownictwa mieszkaniowego	o 38 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
oświaty, szkolnictwa zawodowego, nauki, kultury, ochrony zdrowia	o 40 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>

10. Wartość produkcji państwowych przedsiębiorstw budowlano-montażowych wyniesie 12,3 mld. zł w cenach bieżących, czyli wzrośnie o 44<sup>0</sup>/<sub>0</sub>. Wartość produkcji tych przedsiębiorstw w podziale na poszczególne resorty przedstawiać się będzie następująco:

Ministerstwo Budownictwa Przemysłowego	4.118 mil. zł
„ Budowy Miast i Osiedli	3.750 „ „
„ Przemysłu Ciężkiego	855 „ „
„ Górnictwa	747 „ „
„ Przemysłu Lekkiego	132 „ „
„ Komunikacji	849 „ „
„ Poczty i Telegrafów	140 „ „
„ Żegluga	34 „ „

11. Wartość robót budowlano-montażowych, realizowanych systemem gospodarczym, wyniesie 21.315 mln. zł, czyli wzrośnie o 10<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

12. W roku 1951 nastąpi dalsze powiększenie mechanizacji robót budowlanych. Stopień mechanizacji robót ziemnych podniesie się z 28<sup>0</sup>/<sub>0</sub> w roku 1950 do 35<sup>0</sup>/<sub>0</sub> w roku 1951, przygotowania zapraw z 36<sup>0</sup>/<sub>0</sub> do 45<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, przygotowania betonów z 75<sup>0</sup>/<sub>0</sub> do 85<sup>0</sup>/<sub>0</sub>. Stosunek wartości sprzętu do wartości produkcji podniesie się z 5,9<sup>0</sup>/<sub>0</sub> w roku 1950 do 7,0<sup>0</sup>/<sub>0</sub> w r. 1951.

13. Wartość produkcji biur projektów wzrośnie o 60<sup>0</sup>/<sub>0</sub>. Ponadto zostanie opracowana dokumentacja urbanistyczna o wartości 25 mln. zł.

### III. Rolnictwo i leśnictwo.

14. W oparciu o rozwój gospodarki socjalistycznej w rolnictwie i szeroką pomoc Państwa dla małych i średniorolnych gospodarstw chłopskich oraz wzrost aktywności mas pracujących chłopów i robotników rolnych, wartość produkcji rolnej przy przeciętnych warunkach klimatycznych winna osiągnąć około 49,8 mld. zł w cenach bieżących, tj. o 10,2<sup>0</sup>/<sub>0</sub> więcej niż w roku 1950.

15. Przewiduje się osiągnięcie wzrostu wartości produkcji roślinnej o ok. 10,4<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, a wzrostu produkcji zwierzęcej o ok. 10<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

16. Wartość produkcji towarowej rolnictwa w cenach bieżących wzrośnie o przeszło 13<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

17. Wartość produkcji Państwowych Gospodarstw Rolnych w cenach bieżących powinna wzrosnąć w porównaniu z rokiem 1950 o ok. 44<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, przy czym wzrost w zakresie produkcji roślinnej wyniesie przeszło 41<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, a w zakresie produkcji zwierzęcej przeszło 51<sup>0</sup>/<sub>0</sub>. Wartość produkcji towarowej Państwowych Gospodarstw Rolnych wzrośnie o ok. 78<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

18. Wartość produkcji spółdzielni produkcyjnych powinna wzrosnąć w porównaniu z 1950 r. o przeszło 370<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, przy czym wzrost w zakresie produkcji roślinnej wyniesie o około 330<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, a w zakresie produkcji zwierzęcej o około 478<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

19. Udział gospodarki socjalistycznej w całości użytków rolnych wzrośnie do 15,2<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, w tym udział gospodarstw państwowych do 11,1<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, a spółdzielni produkcyjnych do 4,1<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

20. Udział sektora socjalistycznego w produkcji towarowej wzrośnie z 8,2<sup>0</sup>/<sub>0</sub> w roku 1950 do ok. 15<sup>0</sup>/<sub>0</sub> w roku 1951.

21. Przewiduje się, że ogólna powierzchnia zbiorów osiągnie w całym rolnictwie obszar około 15.530 tys. ha, czyli wzrośnie o ok. 2,3<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

22. Nastąpi wzrost kontraktacji wytworów w rolnictwie, w tym w grupie przemysłowo-konsumcyjnej:

jęczmienia browarnego	o 51,9 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
buraków cukrowych	o 11,1 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
tytoniu	o 13,6 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
warzywa	o 8,4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
w zakresie wytworów zwierzęcych:	
trzody chlewnej tuczonej	o 59,1 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>

Kontraktacją zostanie objętych szereg artykułów dotychczas nie kontraktowanych.

23. Przewiduje się, że zbiory ważniejszych ziemioplodów w całym rolnictwie osiągną następujący poziom:

	w tys. ton	w porównaniu z 1950 r.
3 zboża razem	10.350	109,7 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
w tym pszenica	2.281	123,0 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
ziemniaki	34.226	93,0 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
buraki cukrowe	6.900	108,8 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
len: nasienie	83,9	137,8 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
słoma	384,0	140,7 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
konopie: nasienie	7,7	151,0 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
słoma	126,1	190,5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
oleiste	196,1	156,2 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>



## 24. Zbiory ważniejszych ziemiopłodów w Państwowych Gospodarstwach Rolnych winny wynieść:

	w tys. ton	w porównaniu z 1950 r.
rośliny zbożowe . . . . .	1.329	131,7 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
ziemniaki . . . . .	1.634	134,4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
buraki cukrowe . . . . .	1.117	143,9 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>

## 25. Przewidywany stan pogłowia żywego wyniesie w połowie roku 1951:

	w tys. szt.	w porównaniu z 1950 r.
konie . . . . .	2.870	102,5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
bydło . . . . .	7.700	106,9 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
trzoda chlewna . . . . .	9.200	113,1 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
owce . . . . .	2.574	117,1 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>

## 26. Pogłowie inwentarza żywego w Państwowych Gospodarstwach Rolnych osiągnie w połowie roku 1951 następujący stan:

	w tys. szt.	w porównaniu z 1950 r.
konie . . . . .	124,2	116,0 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
bydło . . . . .	348,0	133,9 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
trzoda chlewna . . . . .	420,0	120,9 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
owce . . . . .	195,5	173,5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>

## 27. Przewiduje się, że produkcja wytworów zwierzęcych osiągnie następujący poziom:

		w porównaniu z 1950 r.
żywiec wołowy tys. ton . . . . .	347	100,6 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
żywiec cielęcy tys. ton . . . . .	92	97,9 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
żywiec wieprzowy tys. ton . . . . .	1.100	109,1 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
żywiec barani tys. ton . . . . .	11,8	124,2 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
mleko mil. l. . . . .	8.780	113,1 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
jaja mil. szt. . . . .	3.600	105,9 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
wełna ton . . . . .	3.700	129,4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
ryby słodkowodne tys. ton . . . . .	16	111,1 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>

## 28. Produkcja wytworów zwierzęcych w Państwowych Gospodarstwach Rolnych wyniesie:

		w porównaniu z 1950 r.
żywiec wieprzowy tys. ton . . . . .	35,0	166,7 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
mleko mil. l . . . . .	393,5	162,7 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
jaja mil. szt. . . . .	15,1	775,0 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
wełna ton . . . . .	469,2	187,7 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
ryby słodkowodne tys. ton . . . . .	11,9	117,8 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>

29. Zaopatrzenie całego rolnictwa w nawozy sztuczne w roku kalendarzowym wyrażone w czystym składniku  $NP_2O_5$ ,  $K_2O$  wyniesie ok. 363 tys. ton, tj. wzrosnie o 1,6<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

30. Przeciętny roczny stan parku traktorowego w całym rolnictwie w przeliczeniu na traktory o mocy 15 KM wyniesie ok. 31 tys. szt. i osiągnie poziom o ok. 41<sup>0</sup>/<sub>0</sub> wyższy od stanu z r. 1950.

31. Ilość prac wykonanych traktorami w Państwowych Gospodarstwach Rolnych w przeliczeniu na orkę średnią wyniesie w roku 1951 ok. 6.970 tys. ha.

32. Liczba Państwowych Ośrodków Maszynowych wzrosnie do 326, tj. przeszło dwukrotnie. Liczba traktorów w przeliczeniu na traktory o mocy 15 KM w Państwowych Ośrodkach Maszynowych wzrosnie z przeszło 5 tys. do ponad 13 tys.

33. Ilość gospodarstw chłopskich objętych elektryfikacją wyniesie w ciągu roku 1951 88 tys., co w porównaniu z r. 1950 stanowi wzrost o 63<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

34. Wartość produkcji leśnictwa wyniesie 1.056 mil. zł w bieżących cenach zbytu loco las. Ogółem pozyskanie drewna wyniesie ok. 12.561 tys. m<sup>3</sup>.

35. Zalesienia bieżące obejmą 123,9 tys. ha, zalesienia inwestycyjne 71,5 tys. ha.

36. Zmechanizowany wywóz drewna wyniesie 4,6 mil. m<sup>3</sup>, tj. wzrosnie o ok. 95<sup>0</sup>/<sub>0</sub> w porównaniu z rokiem 1950.

## IV. Komunikacja i łączność.

37. Przewozy towarowe w poszczególnych rodzajach transportu wyniosą w porównaniu z rokiem 1950 w:

kolejach normalnotorowych . . . . .	113,0 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
kolejach dojazdowych . . . . .	116,2 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
państwowej komunikacji samochodowej . . . . .	213,0 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
komunikacji wodno-śródlądowej . . . . .	128,7 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
żegludze morskiej . . . . .	119,0 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>

38. W poszczególnych rodzajach transportu zapewnione zostaną warunki dla wykonania następujących zadań w zakresie przewozów osobowych, które w porównaniu z rokiem 1950 wzrosną jak następuje w:

kolejach normalnotorowych . . . . .	o 22,6 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
kolejach dojazdowych . . . . .	o 11,2 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
państwowej komunikacji samochodowej . . . . .	o 28,4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
komunikacji wodno-śródlądowej . . . . .	o 11,5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
komunikacji lotniczej . . . . .	o 13,8 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
żegludze przybrzeżnej . . . . .	o 5,7 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>

39. Przeladunki w portach morskich wyniosą 107,1% w porównaniu z rokiem 1950.

40. Poprawa wskaźników techniczno-ekonomicznych umożliwi usprawnienie eksploatacji w poszczególnych rodzajach transportu. W porównaniu z rokiem 1950 nastąpi w zakresie przewozów towarowych kolei normalnotorowych:

- polepszenie współczynnika obrotu wagonu towarowego o 5,3%,
- zwiększenie przeciętnej szybkości handlowej o 5,7%,
- zwiększenie średniego przebiegu na dobę parowozu w pociągach towarowych o 7,3%.

W zakresie przewozów osobowych kolei normalnotorowych nastąpi:

- zwiększenie przeciętnej szybkości handlowej w trakcji parowej o 5,3%,
- zwiększenie przeciętnej szybkości handlowej w trakcji elektrycznej o 2,5%,
- zwiększenie średniego przebiegu na dobę parowozu w pociągach osobowych o 6,2%.

Ponadto zmniejszone zostanie zużycie węgla obliczeniowego na loco brutto-tono-km zarówno w przewozach towarowych, jak i osobowych o 5,6%.

W państwowej komunikacji samochodowej nastąpi w zakresie przewozów towarowych:

- powiększenie współczynnika gotowości technicznej o 15,7%,
- powiększenie współczynnika wykorzystania taboru o 13,5%,

a w zakresie przewozów osobowych:

- powiększenie szybkości technicznej o 13,9%,
- powiększenie współczynnika gotowości technicznej o 12,5%.

W zakresie żeglugi morskiej nastąpi zwiększenie zdolności przewozowej w przewozach towarowych o 68,4% oraz powiększenie wykorzystania tej zdolności o 8,0%.

W portach morskich ulegnie powiększeniu zdolność przeladunkowa o 14,5%, przy czym wzrost w zakresie przeladunków drobnicowych wyniesie 42,5%.

41. W roku 1951 nastąpi polepszenie usług pocztowo-telekomunikacyjnych w szczególności przez wzrost ilości placówek pocztowo-telekomunikacyjnych o dalsze 321 nowych placówek tj. o 6,4%, ilości skrzynek pocztowych o dalsze 26,7 tys. szt., tj. o 113,1%, ilości listonoszy wiejskich do liczby 13.600, tj. o 7,3%.

#### V. Handel wewnętrzny.

42. Całkowita masa towarowa rynkowa wzrosła w porównaniu z rokiem 1950 o ok. 14% w cenach porównywalnych.

43. Obroty w detalicznym handlu uspołecznionym wzrosną ponad 30% w cenach porównywalnych.

44. Sieć uspołecznionego aparatu handlu detalicznego osiągnie ponad 72.700 punktów tj. wzrosła w porównaniu z r. 1950 o przeszło 19%.

45. Przeciętne obroty na jeden sklep detaliczny handlu uspołecznionego wzrosną o ok. 10% w cenach porównywalnych.

46. Skup wzrosł: w zwierzętach rzeźnych o około 10%, w tym w trzodzie chlewnej o 12,4%, w rybach słodkowodnych o 16%, w mleku o 31%, w jajach o 8%, w drobiu o 290%, w burakach o 9%, w tytoniu o 15%, w rzepaku o 103%, w lnieniu o 121%, w konopiach o 225%, w wełnie żywej o 50%, w żywie o 17%, w pszenicy o 11%, w jęczmieniu o 10%, w owsie o 58%, w grochu o 61%, w fasoli o 93%, w warzywach o 13%, w owocach o 75%, w ziemniakach blisko o 38%, w sianie o 92%, w słomie o 72%. Nastąpi znaczne powiększenie skupu odpadków użytkowych, w szczególności szmat o 65%, makulatury o 39%.

47. Ilość uspołecznionych zakładów żywienia zbiorowego wzrosła z 4.300 w roku 1950 do 5.682 w roku 1951, tj. o 32%.

48. Jednorazowa ilość miejsc w uspołecznionych zakładach żywienia zbiorowego wzrosła w porównaniu z rokiem 1950 również o 32%. W szczególności ilość miejsc w jadłodajniach i gospodach wzrosła o 67%, w barach mlecznych o 84%, w innych barach o 58%, w bufetach o 44%. Obroty zakładów żywienia zbiorowego wzrosną o 69%.

#### VI. Oświata, szkolenie zawodowe, kultura i ochrona zdrowia.

49. W oparciu o wzrost wydatków na rozwój oświaty, szkolenia zawodowego, kultury, ochrony zdrowia i pomocy społecznej w budżecie państwowym oraz planach finansowych uspołecznionych przedsiębiorstw, a także w budżetach terenowych i w budżetach związków zawodowych nastąpi dalszy wzrost usług kulturalnych i socjalnych.

50. Liczba dzieci wzrosła w przedszkolach w porównaniu z rokiem 1950 o 8,3% i osiągnie liczbę 370 tysięcy. Ponadto liczba dzieci w przedszkolach specjalnych wyniesie ponad 2,4 tys., tj. o 40,7% więcej niż w roku 1950. Liczba uczniów w szkołach podstawowych wyniesie 3.343 tys. Nauczaniem w szkołach 7-klasowych objętych zostanie 80,4% ogólnej liczby uczniów, uczęszczających do szkół podstawowych.

Liczba absolwentów szkół podstawowych wzrosła w porównaniu z rokiem 1950 o 25,6% osiągając liczbę 337 tysięcy.

Liczba absolwentów szkół ogólnokształcących stopnia licealnego wyniesie 45 tysięcy, czyli wzrosła o 81%.

51. W roku 1951 zostaną objęci nauczaniem początkowym pozostali analfabeci i półanalfabeci w liczbie 500 tysięcy.

52. Na kursach zawodowych oraz w szkołach przysposobienia zawodowego zostanie przeszkolonych ogółem około 631 tys. osób, tj. o 249 tys. osób więcej niż w roku 1950.

53. Ogólna ilość absolwentów w szkołach zawodowych I stopnia wzrosła o 36,7%, osiągając liczbę ponad 100 tys. osób.



54. Ogólna liczba absolwentów szkół zawodowych II stopnia wzrosła o 51,6%, osiągając liczbę 45,9 tys. osób.

55. Liczba studentów ogółem wzrosła o 5%, osiągając liczbę 123,4 tys., w tym liczba studentów na I roku studiów wzrosła o 2%, osiągając liczbę 35,8 tys.

56. Liczba absolwentów szkół wyższych zawodowych i akademickich wzrosła o 13,26 tys. osób, tj. o 98% w porównaniu z rokiem 1950.

57. Liczba domów akademickich wyniesie 206, co stanowi wzrost o 17%.

Liczba studentów, korzystających z tych domów, osiągnie 36 tys., co stanowi wzrost o 39%.

Ponadto z internatów, znajdujących się przy szkołach wyższych, korzystać będzie 3,3 tys. studentów, co stanowi wzrost o 78%.

58. W roku 1951 nastąpi dalszy wzrost upowszechnienia kultury. Powstanie 48 nowych domów kultury, około 2 tysiące nowych świetlic oraz przeszło 23 tysiące amatorskich zespołów świetlicowych.

59. Liczba tomów w bibliotekach wzrosła w porównaniu z rokiem 1950 o 16% i osiągnie liczbę 40,8 milionów.

Powstanie około 2 tys. stałych punktów bibliotek powszechnych oraz 2.870 bibliotek szkolnych.

60. Łączny nakład książek i broszur wzrosła w porównaniu z rokiem 1950 o 5,2% i osiągnie liczbę 122 milionów egz. Przeciętny nakład dzienny dzienników wzrosła o 721 tys. egzemplarzy, co oznacza wzrost w porównaniu z r. 1950 o 16%.

61. Liczba radiofonizowanych gromad wyniesie ponad 7 tys., osiągając wzrost 24% w porównaniu z rokiem 1950.

62. Liczba kin wiejskich wyniesie ponad 1 tys., co oznacza wzrost o 67%, a liczba miejsc w kinach wiejskich wzrosła o 2% w porównaniu z rokiem 1950.

63. Liczba przedstawień w teatrach osiągnie liczbę ponad 25 tys., tj. o 15% więcej niż w r. 1950.

64. W dziedzinie lecznictwa zamkniętego liczba łóżek szpitalnych wyniesie ponad 107 tys., tj. wzrosła o 7,4%, liczba łóżek szpitalnych na oddziałach dziecięcych wzrosła o 25,7%, na oddziałach gruźliczych o 8,5%, a na oddziałach psychiatrycznych o 11,4%. Liczba łóżek w sanatoriach przeciwgruźliczych wyniesie 18.970, wykazując wzrost o 11,7% w porównaniu z rokiem 1950.

65. W dziedzinie lecznictwa otwartego liczba przychodni miejskich i przyszpitalnych, ambulatoriów, ośrodków zdrowia i punktów lekarskich, przypadających na 100 tys. ludności, wzrosła w porównaniu z rokiem 1950 o 16%.

Szczególnie silnie wzrosła liczba ośrodków zdrowia i punktów lekarskich w spółdzielniach produkcyjnych.

Liczba ośrodków zdrowia i punktów lekarskich wyniesie w 1951 r. 940, co oznacza wzrost o 42,4%, w tym liczba punktów lekarskich w spółdzielniach produkcyjnych wzrosła o 400%.

66. Liczba żłobków wzrosła w porównaniu z rokiem 1950 o 25,3% a liczba miejsc o około 40%. Ze żłobków tych korzystać będzie przeszło 37 tys. dzieci, czyli o 49,6% więcej, niżeli w roku 1950. Ze żłobków przy zakładach pracy korzystać będzie o 47% dzieci więcej, ani-

żeli w roku 1950 Liczba sezonowych żłobków wiejskich wzrosła o 61,2% i osiągnie liczbę 332.

Liczba dzieci korzystających z tych żłobków wzrosła o 185,7%.

67. Zakłady opieki nad dzieckiem i młodzieżą wzrosła o 8% w stosunku do roku 1950, a liczba miejsc w tych zakładach wzrosła do 52,2 tys., tj. o 13,1%.

68. Liczba dzieci na letnich wczasach dziecięcych obejmie łącznie 1.020 tys. dzieci, w tym na koloniach 548,8 tys., na półkoloniach 156,4 tys., a w dziecińcach wiejskich 315 tys.

69. W roku 1951 nastąpi dalszy rozwój akcji wczasów. Liczba miejsc w domach wypoczynkowych wzrosła do 38,5 tys., tj. o 5,2%, w porównaniu z rokiem 1950. Liczba osób, korzystających z wczasów, wzrosła w porównaniu z rokiem 1950 o 9,7% i wyniesie 586 tys., z czego pracowników fizycznych 335 tys.

70. Liczba osób, które zdobędą oznakę S. P. O., winna osiągnąć 486 tys.

## VII. Gospodarka komunalna i mieszkaniowa.

71. Liczba nieruchomości przyłączonych do sieci wodociągowej w miastach wyniesie 355 tys., tj. o 4% więcej niż w roku 1950, a liczba nieruchomości przyłączonych do sieci kanalizacyjnej w miastach wyniesie 267 tys., tj. o 2% więcej.

72. Liczba eksploatowanego taboru tramwajowego wzrosła o 10%, trolleybusowego o 17%, a autobusowego o 12%.

73. Długość ulic i placów o nawierzchni ulepszonej w miastach wyniesie 6,7 tys. km, tj. o 2,3% więcej niż w roku 1950, zaś długość ulic oświetlonych gazem i elektrycznością wzrosła do 12 tys. km, tj. o 14% więcej niż w roku 1950.

74. Stan zasobów mieszkaniowych w miastach wyniesie na koniec 1951 roku ogółem 5,676 tys. izb mieszkalnych, tj. o 87,7 tys. izb więcej niż w roku 1950.

75. W ramach budownictwa mieszkaniowego gospodarki uspołecznionej zostanie oddanych do użytku 87,7 tys. izb, tj. o 7,5% więcej niż w roku 1950.

## VIII. Wydajność pracy, zatrudnienie i płace.

76. W wyniku dalszego postępu technicznego, rozwoju ruchu współzawodnictwa i racjonalizatorstwa oraz przechodzenia tego ruchu do wyższych form, a także stałego podnoszenia kwalifikacji zawodowych i świadomości politycznej pracowników nastąpi znaczne podniesienie wydajności pracy w gospodarce narodowej.

77. W przemyśle państwowym wydajność pracy robotników produkcyjnych mierzona wartością produkcji w cenach niezmiennych na jednego robotnika produkcyjnego wzrosła o 12,2% w porównaniu z rokiem 1950, w tym w:

CZ Energetyki	o 7,8%
Przemysłu Węglowym	o 6,8%
CZP Naftowego	o 24,7%
Zakładach Budowy Maszyn Przemysłu Węglowego	o 22,6%

CZP Hutniczego . . . . .	o 9,0%
CZP Elektrotechnicznego . . . . .	o 17,2%
CZP Budowy Maszyn Ciężkich . . . . .	o 14,5%
CZP Motoryzacyjnego . . . . .	o 26,5%
CZP WYROBÓW METALOWYCH . . . . .	o 16,0%
CZP Chemicznego . . . . .	o 10,3%
CZP Bawełnianego . . . . .	o 10,0%
CZP Wełnianego . . . . .	o 8,9%
CZP Odzieżowego . . . . .	o 19,0%
CZP Dziewiarskiego . . . . .	o 23,1%
CZP Jedwabniczo-Galanteryjnego . . . . .	o 11,8%
CZP Drzewnego . . . . .	o 18,4%
CZP Papierniczego . . . . .	o 6,8%
CZP Graficznego . . . . .	o 14,8%
CZP Cukrowniczego . . . . .	o 10,7%
CZP Fermentacyjnego . . . . .	o 18,6%
Z edn. Przem. Cukierniczego . . . . .	o 12,3%
CZP Tłuszczowego . . . . .	o 23,1%
CZP Mięsnego . . . . .	o 12,5%
CZP Okrętowego . . . . .	o 28,9%
CZP Leśnego . . . . .	o 10,5%
Państwowym przemysle miejscowym . . . . .	o 17,4%

78. W przemyśle spółdzielczym, podległym Centralnemu Urzędowi Drobnej Wytwórczości, wydajność pracy robotników produkcyjnych mierzona wartością produkcji w cenach niezmiennych na 1 robotnika produkcyjnego wzrosła o 15% w porównaniu z rokiem 1950.

79. W Państwowych Gospodarstwach Rolnych wydajność pracy mierzona wartością produkcji w cenach bieżących na 1 zatrudnionego grupy wytwórczej wzrosła o 20,2%.

80. W Centralnym Zarządzie Lasów Państwowych wydajność pracy mierzona wartością produkcji drzewnej w cenach niezmiennych na 1 robotnika produkcyjnego wzrosła o 10,9%.

81. W uspołecznionych przedsiębiorstwach budowlano-montażowych wartość przerobowa w roku na 1 robotnika wzrosła o 24,1%.

82. W komunikacji kolejowej normalnotorowej wydajność pracy w ilości brutto-tono-km, przypadająca na 1 pracownika eksploatacyjnego, wzrosła o 12,7%.

W Państwowej Komunikacji Samochodowej wydajność pracy mierzona wartością usług w cenach niezmiennych na 1 pracownika grupy eksploatacyjnej wzrosła o 4,8%.

W przedsiębiorstwie „Polska Poczta, Telegraf i Telefon” wydajność pracy mierzona wartością usług w cenach niezmiennych na 1 pracownika grupy eksploatacyjnej wzrosła o 7%.

W żegludze morskiej wydajność pracy mierzona wartością usług w cenach niezmiennych na 1 pracownika grupy eksploatacyjnej wzrosła o 54,3%.

W portach wydajność pracy mierzona wartością przeladunku w cenach niezmiennych na 1 pracownika grupy eksploatacyjnej wzrosła ogółem o 18%.

83. W uspołecznionym handlu detalicznym obroty na 1 pracownika w roku wzrosną o 11%, w tym w:

Powszechnych Domach Towarowych . . . . .	o 20,0%
Miejskim Handlu Detalicznym . . . . .	o 19,4%
Centrali Odzieżowej . . . . .	o 7,5%
C.H.P. Drzewnego . . . . .	o 37,9%
C.H.P. Mleczarskiego . . . . .	o 12,0%
C.R.S. Samopomoc Chłopska . . . . .	o 17,1%
Związku Spółdz. Spożywców . . . . .	o 11,4%

84. Ilość robotników i pracowników umysłowych osiągnie średnio w roku w sektorze socjalistycznym 5 mln.

85. Stan zatrudnienia w sektorze socjalistycznym poza rolnictwem wzrosł w porównaniu z rokiem 1950 o ok. 8,9%, w tym w przemyśle o 10,4%.

86. W oparciu o wzrost zatrudnienia i średniej płacy nastąpi znaczny wzrost funduszu płac.

#### IX. Obniżka kosztów własnych.

87. W stosunku do zadań, stojących przed gospodarką narodową, obniżenie kosztów własnych produkcji i obrotu w roku 1950 było niedostateczne. Dla zrealizowania zadań planu na rok 1951 i całego planu 6-letniego niezbędne jest w dziedzinie kosztów własnych dokonanie w roku 1951 zasadniczego przełomu. W wyniku wzrostu wydajności pracy, wyprzedzającego wzrost płac, zmniejszenia zużycia surowców, materiałów pomocniczych, paliwa i energii, ostrej walki w wszelkich objawami marnotrawstwa, pełniejszego wykorzystania środków trwałych oraz wzmocnienia dyscypliny finansowej nastąpi w roku 1951 we wszystkich gałęziach gospodarki narodowej poważne obniżenie kosztów własnych produkcji i obrotu w stosunku do roku 1950.

88. W celu zapewnienia wykonania zadań w zakresie obniżenia kosztów materiałowych istniejące normy zużycia materiałowego zostaną poddane rewizji w kierunku ich obniżenia. W przedsiębiorstwach socjalistycznych rozmiary zużycia materiałów będą w szerszym niż dotychczas zasięgu oparte na normach średnio progresywnych. Obok normowania zużycia podstawowych i deficytowych surowców i materiałów, szczególnie uwaga będzie zwrócona na normowanie zużycia materiałów pomocniczych i energii.

89. Odnośnie podstawowych dla gospodarki narodowej materiałów zostaną przedsięwzięte wszelkie dostępne środki prowadzące do zmniejszenia ich zużycia. W szczególności:

1. Dzięki uruchomieniu nowych urządzeń cieplnych, zainstalowanych przyrządów kontrolnych, racjonalnej gospodarce opierającej się na współpracy personelu technicznego z personelem obsługi kotłów i premiowaniu palaczy, nastąpi poważne zmniejszenie faktycznych norm zużycia węgla, między innymi w energetyce o 6,5%.

2. Stosowanie metali nieżelaznych zostanie poddane dalszym ograniczeniom i bardziej ścisłej reglamentacji i kontroli zużycia. W tym celu metale nieżelazne zostaną w szerszym niż dotąd zakresie zastąpione innymi materiałami, a normy ich zużycia zmniejszone. Zwiększona zostanie produkcja stopów pochodzenia złomowego oraz innych metali nieżelaznych drogą regeneracji.

3. Dzięki oszczędnej gospodarce drewnem, a w szczególności w budownictwie, osiągnięte będzie zmniejszenie faktycznych norm zużycia drewna we wszystkich działach gospodarki, a w szczególności w górnictwie (kopalniaki) w wysokości 3,5%, w przemyśle papierniczym (przy przerobie papierówki na celulozę) w wysokości 1,6%, w budownictwie (tarcica) w wysokości 9%.

4. Dzięki zmniejszeniu odpadów, wprowadzeniu zmian konstrukcyjnych, stosowaniu elementów prefa-

brykowanych, osiągnięte zostaną znaczne oszczędności w zużyciu wyrobów walcowanych, a w szczególności w przemyśle podległym Ministerstwu Przemysłu Ciężkiego około 4% i w budownictwie około 6%.

5. W wyniku przestrzegania norm stosowania i dozowania cementu przeciętne zmniejszenie faktycznych norm zużycia cementu, szczególnie w budownictwie ogólnym, wyniesie 5%.

6. Wskutek zwiększenia zużycia kauczuku syntetycznego i regeneratu kauczuku nastąpi zmniejszenie zużycia kauczuku naturalnego o ok. 17% w porównaniu z rokiem 1950.

90. W celu zapewnienia wykonania zadań w zakresie obniżenia kosztów osobowych:

1. będzie ściśle przestrzegana zasada, iż wzrost płac, przewidziany planem, będzie realizowany pod warunkiem osiągnięcia ustalonego w planie wzrostu wydajności pracy,

2. zostanie wzmocniona dyscyplina w dziedzinie etatów pracowników umysłowych oraz innych kategorii pracowników nie otrzymujących wynagrodzenia akordowego,

3. zostanie wzmocniona kontrola finansowa w zakresie płac, prowadzona zarówno przez jednostki nadrzędne w stosunku do podległych jak również i przez aparat finansowy i bankowy.

91. Koszty własne (w cenach porównywalnych) zostaną obniżone:

w przemyśle wielkim i średnim . . . . .	o 6,1%
w drobnym przemyśle uspołecznionym . . . . .	o 3,0%
w przedsiębiorstwach budowlano-montażowych . . . . .	o 9,1%
w rolnictwie (P.G.R.) . . . . .	o 8,2%
w leśnictwie (w Lasach Państwowych) . . . . .	o 6,7%
w komunikacji i łączności . . . . .	o 6,6%
w handlu wewnętrznym (łącznie z żywnieniem zbiorowym) . . . . .	o 15,2%

92. Obniżenie kosztów własnych w przemyśle wielkim i średnim osiągnięte zostanie w pierwszym rzędzie przez obniżenie kosztów osobowych o 9,1% i rzeczowych o 4,7%.

93. Obniżenie kosztów własnych produkcji przemysłu wielkiego i średniego wyniesie:

w przemyśle podległym Ministerstwu Górnictwa . . . . .	7,4%
„ „ „ Przem. Ciężkiego . . . . .	5,6%
„ „ „ „ Chemicznego . . . . .	6,1%
„ „ „ „ Lekkiego . . . . .	5,2%
„ „ „ „ Roln. i Spoż. . . . .	4,9%
„ „ „ „ Handl. Wewnętrzny . . . . .	7,5%
„ „ „ „ Komunikacji . . . . .	9,7%
„ „ „ „ Leśnictwa . . . . .	3,5%
„ „ „ „ Budownictwa . . . . .	9,4%

94. W podstawowych gałęziach przemysłu państwowego osiągnięte zostanie obniżenie kosztów własnych produkcji, jak niżej:

w Przemysle Węglowym . . . . .	o 7,2%	w tym koszty osobowe . . . . .	o 5,4%
		rzecz. . . . .	o 3,5%
w CZP Koksochemicznego . . . . .	o 5,6%	„ „ osobowe . . . . .	o 12,9%
		„ „ rzecz. . . . .	o 2,4%
w CZP Naftowego . . . . .	o 9,3%	„ „ osobowe . . . . .	o 8,5%
		„ „ rzecz. . . . .	o 5,7%
w CZP Hutniczego . . . . .	o 2,4%	„ „ osobowe . . . . .	o 6,0%
		„ „ rzecz. . . . .	o 1,6%
w CZP Elektrotechnicz. . . . .	o 8,4%	„ „ osobowe . . . . .	o 13,6%
		„ „ rzecz. . . . .	o 6,0%
w CZP Energetyki . . . . .	o 6,2%	„ „ osobowe . . . . .	o 7,0%
		„ „ rzecz. . . . .	o 5,7%
w CZP Taboru Kolejowego . . . . .	o 7,3%	„ „ osobowe . . . . .	o 11,9%
		„ „ rzecz. . . . .	o 5,4%
w CZP Chemicznego . . . . .	o 7,4%	„ „ osobowe . . . . .	o 13,1%
		„ „ rzecz. . . . .	o 5,4%
w CZP Papierniczego . . . . .	o 3,1%	„ „ osobowe . . . . .	o 5,5%
		„ „ rzecz. . . . .	o 1,1%
w CZP Bawełnianego . . . . .	o 3,5%	„ „ osobowe . . . . .	o 5,0%
		„ „ rzecz. . . . .	o 2,7%
w CZP Wełnianego . . . . .	o 4,7%	„ „ osobowe . . . . .	o 5,5%
		„ „ rzecz. . . . .	o 4,7%
w CZP Skórzanego . . . . .	o 3,0%	„ „ osobowe . . . . .	o 3,5%
		„ „ rzecz. . . . .	o 2,5%
w CZP Odzieżowego . . . . .	o 6,1%	„ „ osobowe . . . . .	o 12,6%
		„ „ rzecz. . . . .	o 5,0%
w CZP Cukrowniczego . . . . .	o 5,1%	„ „ osobowe . . . . .	o 7,4%
		„ „ rzecz. . . . .	o 4,1%
w CZP Tłuszczowego . . . . .	o 4,1%	„ „ osobowe . . . . .	o 13,9%
		„ „ rzecz. . . . .	o 3,1%
w CZP Mięsnego . . . . .	o 9,6%	„ „ osobowe . . . . .	o 12,7%
		„ „ rzecz. . . . .	o 9,4%
w Przemysle Zbożowym (PZZ) . . . . .	3,9%	„ „ osobowe . . . . .	o 11,6%
		„ „ rzecz. . . . .	o 3,1%



95. W przedsiębiorstwach budowlano-montażowych koszty własne (w cenach porównywalnych) zostaną, w porównaniu z I kwartałem roku 1950, obniżone o 9,1<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, z czego przypada średnio na obniżenie kosztów robocizny o 3,5<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, kosztów materiałów 1,4<sup>0</sup>/<sub>0</sub> oraz kosztów ogólnych 4,2<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

96. W wyniku zlikwidowania przerostów w projektowaniu i w kosztorysach oraz w wyniku rewizji normatywów projektowych osiągnięte zostaną oszczędności w budownictwie mieszkaniowym w wysokości 3<sup>0</sup>/<sub>0</sub> oraz w budownictwie przemysłowym i pozostałym w wysokości 5<sup>0</sup>/<sub>0</sub> nakładów.

97. W konsekwencji oszczędności w projektowaniu, zmniejszenia kosztów własnych przedsiębiorstw budowlano-montażowych, przeprowadzonej obniżki cen materiałów na cele inwestycyjne oraz maszyn, urządzeń, łączne nakłady inwestycyjne ulegną obniżeniu o 13,2<sup>0</sup>/<sub>0</sub> bez zmniejszenia programu rzeczowego.

98. Państwowe Gospodarstwa Rolne, w wyniku zwiększenia towarowości produkcji, wzrostu wydajności pracy, oparcia gospodarki materiałowej o techniczne normy zużycia, zwiększenia rozmiarów mechanicznej uprawy roli (wzrost o 43,6<sup>0</sup>/<sub>0</sub>) obniżą koszty własne o 8,2<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, w tym koszty osobowe o 6,2<sup>0</sup>/<sub>0</sub> oraz koszty rzeczowe o 8,1<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

w PDT . . . . .	— do wysokości 4,3 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> od obrotu
w MHD . . . . .	— „ 6,0 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „
w ZSS . . . . .	— „ 6,3 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „
w CRS „Sam. Chł.“ . . . . .	— „ 7,9 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „

102. Łączny wzrost akumulacji z tytułu obniżenia kosztów własnych produkcji i obrotu w roku 1951 w całej gospodarce socjalistycznej wyniesie 10,2 mld zł.

#### X. Dochód narodowy.

103. W wyniku wzrostu wydajności pracy i zatrudnienia we wszystkich działach produkcji materialnej oraz dzięki oszczędnościom w zużyciu środków produkcji dochód narodowy wzrośnie o 18,9<sup>0</sup>/<sub>0</sub> w porównaniu z rokiem 1950.

104. Z ogólnej sumy dochodu narodowego przypadnie na dochód narodowy wytworzony:

— w przemyśle i rzemiośle . . . . .	49,4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
— w rolnictwie i leśnictwie . . . . .	29,3 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
— w budownictwie . . . . .	5,8 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
— w komunikacji i łączności . . . . .	4,5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>

99. Lasy Państwowe obniżą koszty własne produkcji o 6,7<sup>0</sup>/<sub>0</sub> głównie w wyniku usprawnienia organizacji pracy i poważnego wzrostu mechanizacji ścinki. Związany z tym wzrost nakładów materiałowych będzie z nadwyżką skompensowany obniżeniem kosztów osobowych na skutek wzrostu wydajności pracy i redukcji personelu administracyjnego.

100. W zakresie komunikacji i łączności:

a) koszty własne PKP, liczone na brutto-tono-km, zostaną obniżone o 6,9<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, co zostanie osiągnięte w wyniku wzrostu wydajności pracy o 12,7<sup>0</sup>/<sub>0</sub> przy wzroście średniej płacy o 5,7<sup>0</sup>/<sub>0</sub> i zmniejszeniu kosztów rzeczowych o 7,2<sup>0</sup>/<sub>0</sub>,

b) koszty własne PKS, liczone na tysiąc złotych realizacji usług, obniżą się o 8,8<sup>0</sup>/<sub>0</sub>,

c) koszty własne PPT i T zostaną obniżone o 2,3<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

101. Koszty własne obrotu towarowego przedsiębiorstw uspołeczniionych, mierzone w procentach obrotu (przy cenach i innych warunkach porównywalnych), obniżą się:

w hurcie o 19,4<sup>0</sup>/<sub>0</sub>

w detalu o 11,6<sup>0</sup>/<sub>0</sub>

średni koszt własny obrotu na szczeblu detalu nie przekroczy w roku 1951 odsetka 6,8<sup>0</sup>/<sub>0</sub> od obrotu.

W szczególności koszty własne obrotów na szczeblu detalu zostaną w roku 1951 obniżone jak niżej:

— do wysokości 4,3 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> od obrotu
— „ 6,0 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „
— „ 6,3 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „
— „ 7,9 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> „

105. W związku z rozszerzeniem i umocnieniem gospodarki socjalistycznej udział jej w tworzeniu dochodu narodowego wzrośnie z 70<sup>0</sup>/<sub>0</sub> w roku 1950 do 75<sup>0</sup>/<sub>0</sub> w roku 1951.

#### XI. Przepisy końcowe.

106. Wykonanie ustawy porucza się Prezesowi Rady Ministrów, Przewodniczącemu Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego oraz właściwym ministrom.

107. Ustawa wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą obowiązującą od dnia 1 stycznia 1951 roku.

Prezydent Rzeczypospolitej: *B. Bierut*

Prezes Rady Ministrów: *J. Cyrankiewicz*

Wiceprezes Rady Ministrów i Przewodniczący  
Państwowej Komisji Planowania Gospodarczego:  
*H. Minc*

### ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

z dnia 17 marca 1951 r.

**w sprawie zniesienia i zmiany granic niektórych powiatów oraz utworzenia i zmiany granic niektórych miast, stanowiących powiaty miejskie w województwie katowickim.**

Na podstawie art. 2, 3 i 5 ust. 1 ustawy z dnia 4 lutego 1950 r. o dokonywaniu zmian podziału administra-

cyjnego Państwa (Dz. U. R. P. Nr 6, poz. 48) zarządza się, co następuje: